

# ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКИХ ПРИЕМОВ В УСЛОВИЯХ ЖАНРА РЕПОРТАЖ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА РЕЦИПИЕНТА

## EFFECTIVE USE OF FUNCTIONAL-STYLISTIC DEVICES OF THE GENRE IN A REPORT IN ORDER TO ACHIEVE MAXIMUM IMPACT ON THE RECIPIENT

*V. Ivanova*

### Annotation

The given article focuses on functional and stylistic devices of the report genre as a means of influencing the audience. The main objective of the article lies in to studying the effectiveness of functional stylistic devices under the genre of reportage. The study of various stylistic devices (including phonetic, lexical and syntactic), the frequency of their use and their impact on the target audience is based on the examples of the Russian-speaking and English-language reports. Also the article points out basic stages of development and formation of the report genre, its classification, composition (the location of headings, subheadings and major parts of the report) and lexical features, such as the terms relating to television and radio broadcasting. In conclusion the author points out that the impact that various reports produce on the audience is largely determined by the purpose and intention of the person who writes the text of a report.

**Keywords:** report genre, press, stylistics, stylistic devices, headings, journalistic style.

*Иванова Виктория Викторовна*

*Студент, каф. теории и практики иностранных яз. Института иностранных языков, Российский Университет Дружбы Народов*

### Аннотация

Данная статья посвящена функционально-стилистическим приемам жанра репортаж как средства воздействия на аудиторию. Главной задачей статьи является изучение эффективности функционально-стилистических приемов в рамках репортажного жанра. Различные стилистические приемы (включая фонетические, лексические и синтаксические), частота их использования и их влияние на целевую аудиторию рассмотрены на примерах русскоязычных и англоязычных репортажей. Так же в статье приводятся основные этапы развития и становление жанра репортаж, его классификация, композиционные (расположение заголовков, подзаголовков и основных частей репортажной статьи) и лексические особенности, такие как термины, относящиеся к теле- и радиовещанию. В заключении автор указывает на то, что воздействие, которое репортаж того или иного рода производит на аудиторию, во многом определяется целью и намерением того, кто писал текст репортажа.

### Ключевые слова:

Репортаж, пресса, стилистика, стилистические приемы, заголовки, публицистический стиль.

В современном обществе информации отводится довольно значимое место. Таким образом, средства массовой информации (в том числе и репортаж, как один из полноправных жанров журналистики) обладают способностью существенно влиять на аудиторию и массовое сознание. Масштабы манипуляции массовым сознанием значительно увеличились с усовершенствованием технических возможностей СМИ. Однако, со времен возникновения первых СМИ, лексическое и стилистическое наполнение текста оказывало наибольшее влияние на аудиторию. Потенциальная аудитория, у которой не всегда есть возможность и выбор отказаться от ознакомления с той или иной информацией, в особенности подвержена влиянию, которое осуществляется с помощью функционально-стилистических особенностей различных жанров СМИ. Выбор тех или иных стилистических приемов в репортаже зависит от многих факторов,

таких как: сфера информации, тип целевой аудитории и эффект, которого автор репортажа желает достичь посредством данных стилистических приемов.

Таким образом, выбор данной темы обусловлен тем фактором, что огромное количество функциональных и стилистических приемов широко используется в жанре репортаж с целью формирования у читателя или слушателя определенного мнения по поводу того или иного события.

Актуальность темы заключается в том, что различные стилистические приемы, которые используются в репортажах, играют важную роль в оказании влияния на целевую аудиторию. Также стилистические приемы помогают осуществить одну из целей репортажа – привлечь внимание слушателя и повлиять на его мнение.

Объектом исследования являлось рассмотрение различных типов стилистических приемов на примерах русскоязычных и англоязычных репортажей.

Предмет исследования содержит репортажи, взятые из русскоязычных и англоязычных газет.

Цель работы заключалась в выявлении основных функциональных и стилистических особенностей репортажного жанра и анализе эффекта, который они производят на зрителей.

Задачей данного исследования являлось изучение различных структур написания и выявление частоты использования различных видов лексических и синтаксических стилистических приемов в репортажном жанре.

Современные СМИ характеризуются многообразием жанров, в рамках которых подается информация. Репортаж является одним из самых древних и самых распространенных жанров журналистики и средств массовой информации в целом. Как и другие информационные жанры, репортаж имеет свою историю развития и становления. Эти исторические особенности, в свою очередь, способствовали становлению определенных характерных признаков и особенностей данного жанра.

Репортаж – информационный жанр журналистики, в рамках которого то или иное событие освещается кратко и в оперативной форме, но с необходимыми деталями. При этом журналист описывает события от начала до конца, останавливая внимание на ключевых моментах. Сам термин "репортаж" происходит от французского слова "reportage" – "отчет" и английского слова "report" – "доклад, сообщение". При этом у исходных слов имеется общий латинский корень "reporto", т.е. "передавать".

А.А. Тертычный отмечает, что термин "репортаж" происходит от латинского слова "reportare", означающем "передавать", "сообщать". А.А. Тертычный так же говорит о том, что первые репортажи представляли собой, по сути, современные отчеты, так как в них приводились сведения о ходе судебных заседаний, итоги парламентских дебатов и различных государственных собраний. В таких отчетах журналист сообщал о новых событиях, которые, зачастую, свершались без его непосредственного присутствия или участия. Позднее "репортажами" стали называть те публикации, которые в российских СМИ называются очерками.

А. Кобяков определяет репортаж как "изложение актуального фактического материала, полученного с "места происшествия". Рассказчик – непосредственный участник события или наблюдатель. Здесь допустимы эмоциональность, междометия, субъективные ощущения.

Зачастую используется прямая речь, короткие диалоги. Объем газетного репортажа – от 100 строк" [11, с.18] Известный лингвист Г.Я Солганик говорит о том, что "репортаж – это глаза и уши читателя...Существует две тенденции, две словесные стихии, дающие в своем противоборстве яркий многоплановый стиль репортажа. Во-первых, тенденция к строгой документальности, достоверности, точному воспроизведению события; во-вторых, тенденция к живописному эмоциональному изображению действительности, стремление не только отразить событие, но и показать свое отношение к нему". [8, с.28]

Таким образом, целью репортажа является стремление журналиста рассказать о событии во всей его полноте, последовательно изложив его ход, указав причины и результаты.

Репортаж, как жанр журналистики, возник, возможно, раньше, чем сама журналистика и различные СМИ. Элементы репортажа можно найти даже в Ветхом и Новом Заветах Библии, как они были написаны очевидцами (или, по крайней мере, теми, кто считал себя очевидцами) и непосредственными участниками важных еврейских и христианских событий. Литературная же традиция репортажа возникла еще во времена античной Греции. Таким образом, труды Геродота, в которых он описывает свои путешествия по Средней Азии и Ближнему Востоку, можно рассматривать как прототип современных репортажей [7, с.72].

Одним из наиболее заметных и очевидных отличий репортажей нашего времени от их более ранних предшественников является их композиционное оформление. Если репортажи прошлого века имели определенную четкую структуру, за рамки которой журналисты практически не выходили, построение современного репортажа остается, как правило, на усмотрение самого журналиста. Таким образом, автор репортажа сам решает какой мыслью начать и закончить свое сообщение, что выдвинуть на первый или второй план. Кроме того, изменилось не только структурное, но и лексическое и синтаксическое построение репортажа. В наше время этот информационный жанр допускает широкое использование экспрессивно окрашенной лексики и различных стилистических приемов (в то время, как более ранние репортажи характеризовались нейтральной лексикой и отсутствие каких-либо выразительных элементов). В современном мире репортаж твердо утвердил свою позицию информационного жанра журналистики. В наше время практически ни одна газета и ни один выпуск новостей по радио и телевидению не обходится без репортажей. [8, с.14]

Наряду с информативностью, в современном репортаже так же присутствуют публицистические и аналитические начала. В связи с этим, возникают некоторые

сложности с составлением внутрижанровой классификация жанра "репортаж", а так же с определением его функционально – стилистических особенностей. В основе классификации репортажей лежат три задачи, а именно: каковы авторские методы фиксации и отображения действительности, какова цель репортера и, наконец, какова предметно – тематическая заданность репортажа.

Таким образом, по предметно – тематическому признаку, репортажи можно разделить на событийные, аналитические (проблемные), познавательные – тематические и репортажи–комментарии. [3, с.10]

1. Событийный репортаж – самый распространенный тип репортажа, который оперативно и в хронологической последовательности рассказывает о каком–либо ярком и общественно значимом событии. Предмет событийного репортажа – это событие, которое происходит на глазах репортера, поэтому текст подобного репортажа является непосредственно результатом наблюдений автора.

2. Аналитический или проблемный репортаж, как и событийный, в оперативной форме рассказывает об актуальном для общества событии. Отличие таких репортажей от событийных состоит в том, что в аналитических репортажах отображены события, которые требуют привлечения внимания официальных лиц и общественности в целом. В рамках аналитического репортажа журналист не только описывает произошедшее событие, но пытается выяснить причины его возникновения и развития путем рассуждения, подкрепленного реальными фактами.

3. Познавательные – тематические репортажи направлены на то, чтобы познакомить читателя с новыми и интересными событиями из жизни общества, тем самым развлечь его и расширить кругозор. Таким образом, на первый план выходит не оперативность или потребность осветить проблему, требующую решения, а стремление раскрыть и познать новые и неизвестные стороны жизни общества.

4. Репортажи – комментарии представляет собой не описание того или иного события, а его развернутый комментарий. При написании такого репортажа автор прибегает к следующим видам комментария: расширенный комментарий (объяснение факта пространственно), синхронный комментарий (доскональное объяснение факта) и комментарий специалиста, наиболее компетентного в той или иной области. [6, с.72]

С появлением в XX таких средств массовой информации, как радио и телевидение возникли профессии, такие как: теле– и радиожурналист. Соответственно, репортажи стали составлять не только для газет, но и для новых СМИ. В течение почти целого столетия теле– и радиорепортажи сформировали собственные поджанры репортажа, которые обладают собственными структурными и композиционными признаками и особенностями.

Радио появилось в Российской Империи в 1895 году, и, спустя несколько лет, в начале XX века, первые радиорепортажи начали появляться на российском радиовещании. [2, с.194]

Уникальные особенности радиорепортажа состоят в том, что он берется, как правило, с места событий, а рассказчиком выступает сам репортер. Таким образом, репортер должен обладать четкой дикцией, а речь должна быть поставлена грамотно и правильно. Для интервью в радиорепортаже репортеру важно не только использовать находчивость и умение рассказать интересно о каком либо событии, но и умение выводить разговор на нужную тему, а также способность получить максимум нужной информации от говорящего. [4, с.95]

Как и радио, кино появилось в Российской Империи в 1895 году. Однако, первая телевизионная передача была показана в Москве в 1931 году, а экспериментальное вещание началось в 1935. Таким образом, телерепортажи появились в нашей стране лишь во второй половине 30х годов XX века. [5, с.13]

Главная особенность телерепортажа, которая отличает его от газетного или радиорепортажа состоит в том, что в рамках телерепортажа журналист не только красочно рассказывает о каком–либо событии, но и показывает его зрителю. При этом видеоряд выполняет описательную функцию. [11, с.45]

Таким образом, теле– и радиорепортажи обладают собственными уникальными признаками и характеристиками. Однако общие признаки, элементы и правила написания репортажа присутствуют и соблюдаются в вышеуказанных поджанрах.

Репортаж, как информационный жанр и как способ выражения мысли журналиста, обладает особой четкой структурой и композицией, которые сопровождаются цельностью итогов наблюдения участника или очевидца описываемых событий.

Традиционно репортажи строятся по принципу пирамиды, т.е., читая первый абзац, становится ясно, какова главная тема репортажа, о чем пойдет речь далее. Второй и последующий абзацы расширяют эту тему, в них приводятся уточняющие детали и комментарии. Такая форма построения репортажа связана с тем, что репортеры прошлого века часто передавали информацию по телефону или телеграфу. Так как телефонные линии часто обрывались, а время было ограничено, необходимо было сказать всю наиболее важную информацию в начале, чтобы стало ясно, о чем вообще идет речь а лишь затем дополнять эту информацию уточняющими деталями.

В основном, репортажи различных жанров и поджанров схожи по своему графическому оформлению. Традиционно, первая буква в первом слове текста репортажа печатается большим шрифтом, чем остальные. Другим интересным аспектом газетного репортажа является заголовок, который, как правило, представляет собой четкое, лаконичное и, по возможности, интригующее сообщение. Заголовки репортажей составляют таким образом, чтобы привлечь внимание потенциального читателя и разжечь его интерес к тексту самого репортажа, поэтому они, чаще всего, состоят из одного простого предложения.

Подзаголовки, расположенные ниже главного заголовка, так же нередко используются в различных репортажах. При этом основная функция подзаголовка – объяснить значение главного заголовка, рассказать более подробно о содержании репортажа. В отличие от главного заголовка, подзаголовки могут состоять из сложного предложения или даже двух и более предложений. В некоторых случаях подзаголовки печатаются в тексте самого репортажа, тем самым как бы разделяя его на несколько частей, так называемых "подразделов". Стоит заметить, что инверсия, как и другие экспрессивно-выразительные средства значительно меньше используются в подзаголовках репортажей по сравнению с основными заголовками. [1, с. 34]

Лексика языка и его словарный запас имеют большое значение и влияют на цель сообщения. Манера выражения мыслей, которую использует автор, определяет эффективность или неэффективность посланного сообщения. Если лексическое наполнение сообщения не производит нужного эффекта, то коммуникация может быть неэффективна. Таким образом, автор репортажа может использовать простые и конкретные слова, или, наоборот, абстрактные понятия, в зависимости от того, какой эффект он хочет произвести. Выбор слов определяет эстетическое восприятие того или иного репортажа. Кроме того, с помощью лексических средств автор показывает свое отношение к теме репортажа и к событиям, которые в нем освещаются. [12, с.78]

Так как большое количество репортажей тесно связаны с различными сферами массовой информации, термины, относящиеся к теле- и радиовещанию, нередко используются в репортажах. Среди наиболее употребляемых терминов можно выделить "spot" – короткое рекламное сообщение или рекламный ролик, "Mass Media" – средства Массовой Информации, доставляющие рекламное сообщение обширной целевой аудитории, "press – clipping" – отслеживание и анализ выходящей в СМИ информации, "swindling" ("наркютка") – искусственное увеличение показов, кликов или иных оплачиваемых в системе событий с целью получения повышенной прибы-

ли [9.с.15].

В том или ином случае, большинство сообщений в современных СМИ, в том числе и репортажи, направлены на то, чтобы создать у зрителей или читателей определенное представление о том или ином событии и сформировать точку зрения, соответствующую представлениям создателей или заказчиков данного репортажа. Таким образом, современные репортажи направлены на то, чтобы управлять мнением масс, оказывая при этом довольно сильное манипулятивное воздействие. Для достижения того или иного манипулятивного воздействия, современные репортажи широко используют как композиционные, так и функционально-стилистические приемы. [10, с. 27]

Стилистические приемы различного рода часто используются в репортажах, делая их выразительными и запоминающимися. Кроме того, эти стилистические приемы позволяют автору репортажа повлиять на мнение читателя или слушателя, передавая ту или иную мысль в яркой и интересной форме. Так как цензура в наше время не является столь строгой, современные репортажи, в отличие от репортажей прошлого века, характеризуются широким использованием экспрессивно окрашенной лексики разного рода. Выразительные средства синтаксиса, как и структурные, смысловые и интонационные средства помогают сделать текст более ярким и интересным и, к тому же, обратить внимание аудитории на ту или иную мысль автора. Таким образом, подобная лексика позволяет автору репортажа достичь экспрессивности и сформировать у читателя мнение, угодное автору.

Стилистически маркированные слова и выражения, т.е. лексические единицы, обладающие коннотацией в дополнение к предметно-логической информации, наиболее часто используются в современных репортажах, чтобы сделать текст выразительным и интересным, а так же привлечь на себя внимание аудитории. Так как стилистически окрашенная лексика, как правило, представляет собой пласт лексики, не столь часто используемой в повседневном языке, она привлекает внимание оказать определенное эмоциональное воздействие, так как в яркой форме выражает мысли и чувства автора. Ниже представлены примеры использования стилистически маркированной лексики в англоязычных репортажах: "The extraordinary "A La Carte" (газета "USA Today", репортаж от 17.03.2014), "No one should ignore if you meet the same fate tomorrow" (газета "The Sun", репортаж от 01.05.2013).

Наиболее распространенным типом синтаксических средств выразительности в современных репортажах является стилистическая инверсия разного рода.

С помощью этого синтаксического стилистического приема логическое ударение и эмоциональное выделение какой-либо мысли ощущается без помощи интонации: "Miss Scotland – The Beauty she has is indescribable" (газета "The Sun", репортаж от 01.05.2010), "Roger Ebert's wife: He 'smiled the smile most cute and passed away'" (газета "The Sun", репортаж от 17.03.2012).

Таким образом, не только теле- и радиорепортажи, но и репортажи, напечатанные на страницах какой-либо газеты или журнала, не теряют своей эмоциональной окраски и выразительности.

Лексические средства выразительности (или тропы) широко используются в текстах репортажей, делая их более выразительными и яркими, тем самым привлекая внимание читателей и слушателей и оказывая сильное эмоциональное воздействие на аудиторию. Кроме того, тропы, как и экспрессивно окрашенная лексика, подчеркивают личное отношение автора к теме репортажа. Используя те или иные лексические приемы, автор репортажа создает позитивное или, наоборот, негативное отношение к событиям, о которых идет речь в репортаже, тем самым оказывая незримое давление на мнение читателя.

Стоит заметить, что наиболее искусно составленные

предложения в репортажах могут содержать два или более стилистических приемов и средств выразительности одновременно. К примеру, в предложениях "Romance Gone Wrong. How to avoid the floods of tears" (газета "The Sun", репортаж от 01.02.2014) содержится стертая метафора и эллипсис (глагол "has" в первом предложении опущен). Такие предложения обладают двойным эмоциональным эффектом и оказывают наиболее сильное воздействие на аудиторию.

В связи с тем, что все жанры современных СМИ имеют цель воздействия на аудиторию с целью управления мнением, а иногда и поведением масс, репортажи различного рода не являются исключением. Так как репортажи рассказывают об актуальных событиях и освещают в своих сообщениях довольно свежие новости, они зачастую являются первоисточником, из которого аудитория узнает о том или ином событии.

Таким образом, то, в каком свете репортер подает информацию, значительно влияет на отношение к нему читателей и слушателей. Именно допустимая вольность в построении репортажа и его лексическом наполнении позволяет репортеру выразить свое мнение и мысль в нужной форме, а так же произвести определенное воздействие.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Afrrev Laligens. An International Journal of Language, Literature and Gender Studies. Bahir Dar, Ethiopia. Vol. 1 (1) March, 2012:52–64
2. Бараневич Ю.Д. Жанры радиовещания: Проблемы становления, формирования, развития. – Киев : Выща школа, 1978. – 194 с.
3. Барманкулов М.К. Сравнительный анализ жанров (репортаж, развитие документализма) – Алма-Ата: Казахский ордена Трудового Красного Знамени государственный университет имени С.М. Кирова, 1975.
4. Ирвинг Фэнг .Теленовости. Радионовости. – М. : Институт повышения квалификации работников телевидения и радиовещания. 1993. – 95 с.
5. Ким М. Н. Технология создания журналистского произведения. – СПб. : Журналистика, 2001.
6. Киш Э. Э. Репортажи. –М.: Высшая школа, 1964.
7. Козлова М. М. История отечественных средств массовой информации. – Ульяновск: УлГТУ, 2002.
8. Несын Е.Н. Проблемы изучения теории и истории жанра репортажа. – Ставрополь: Вестник Ставропольского Государственного Университета, 2010.
9. Пол Стенли. Телевизионный репортаж. – М.: Практическое пособие для профессионалов. Internews network, 1997. – 15 с.
10. Пугачев В.П., Соловьев А.И. Введение в политологию. – М.: Аспект Пресс, 1995.
11. Солганик Г.Я. Язык современных СМИ. Журналистика и культура рус.речи. – М.: Русская Словесность, 2004.
12. Черникова, Е.В. Основы творческой деятельности журналиста. –М.: Гардарики,2003